



108年度委託辦理品質保證認可

自我評鑑報告

藝術學院舞蹈學系

報告人：蘇安莉

中華民國 108 年 11 月 22 日

報告大綱

2

項目一：系所發展、經營及改善

項目二：教師與教學

項目三：學生與學習

總結





3

項目一：系所發展、經營及改善

歷史沿革

- 舞蹈學系的前身為五年制舞蹈科，設立於1964年，
為國內教育史上第一個舞蹈科系。
- 1966年秋奉教育部核准改為舞蹈音樂專修科。
- 1969年秋舞蹈音樂專修科分為舞蹈、國樂二組。
- 1975年晉升為四年制體育系舞蹈組。
- 1982年獨立為舞蹈學系。
- 1999年增設舞蹈研究所。



設立宗旨

1. 培育**傳統**藝術人才，加強**本土**之舞蹈研究。
2. 融合中西舞蹈之精華，發展**當代舞蹈**藝術。
3. 著重**專業**舞蹈教育與**舞蹈人文**之研究。

舞蹈學系特色

1. 本校為一所規模龐大、制度嚴謹之綜合大學，設系完整，學生學習領域寬廣，輔系及雙學位制度的設立，充分提供了學生跨領域的學習空間。因此舞蹈學系除了加強舞蹈專業技能與人文學科外，亦鼓勵學生修習雙學位與輔系之課程。
2. 尊重個別差異，每年定期舉行年度公演、班級展演、舞蹈創作比賽以及畢業公演，讓每位學生都有演出機會。
3. 拓展學生國際觀視野，本系經常應邀出國演出或訪問，參加國際舞蹈研習營與前往不同地區進行「移地學習」等相關活動。
4. 提高表演與創作能力，本系經常舉辦「CCU舞蹈研習營或工作坊」。

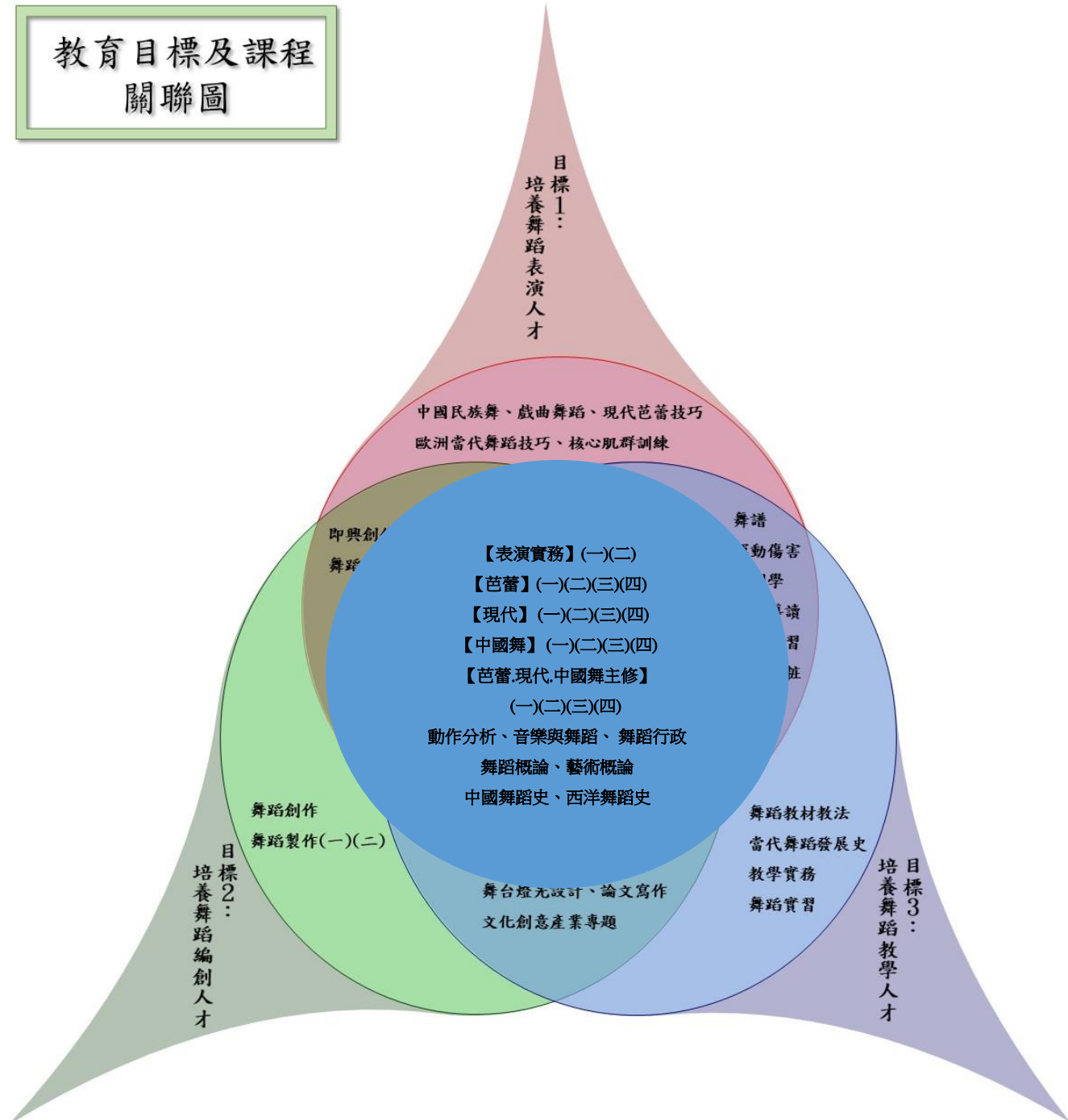
教育目標

培養舞蹈**表演**人才

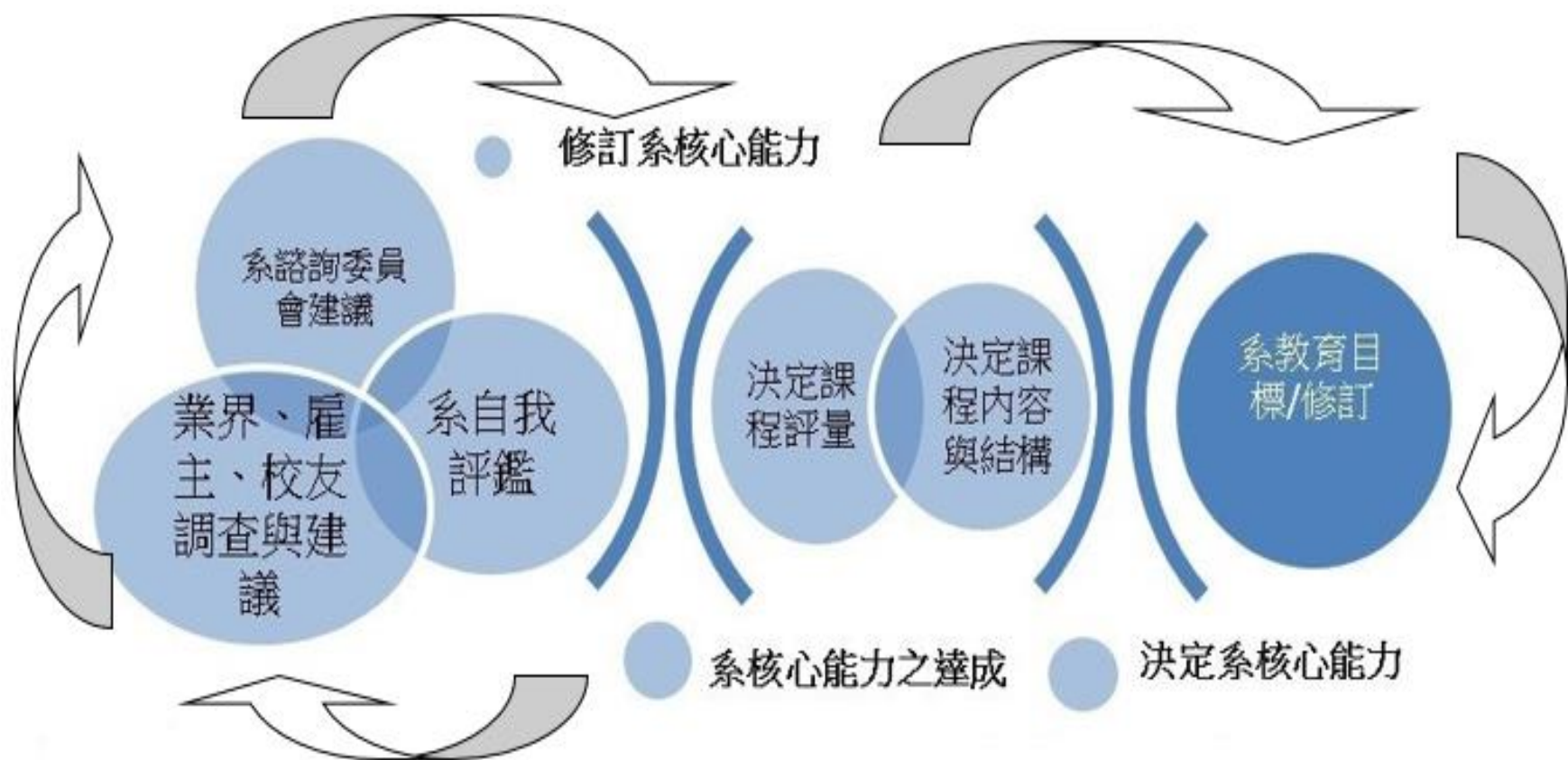
培養舞蹈**編創**人才

培養舞蹈**教學**人才

教育目標及課程
關聯圖



課程修訂與改善機制



系所發展

經營策略與方向

1. 多元獎助制度。
2. 多元之專業學程。
3. 精進學習品質，鼓勵學生參與創作、演出、比賽、實習等活動。
4. 積極**推動**國際移地學習、大師專題演講、企業參訪等活動。著重發展學生全球觀與在地化的交流學習。
5. **鼓勵**教師們研究、創作與進修。
6. 延續「**中華舞蹈研究小組**」之模式。未來將籌建「芭蕾舞、現代舞」**研究小組**進行相關之研究與發表。

系所發展

自我改善作法

1. 鼓勵教師進修，精進教學品質
2. 落實課程規劃，優化專業展演
3. 重視國際展演，帶動移地教學
4. 努力建立產官學合作機制

教師進修



何郁玫老師進修Master Stretch



蘇安莉、魏沛霖、鄭維伶老師
參與北京師範大學國際創意研
討會



蘇安莉參與當代舞蹈技巧研習



鄭維伶老師參加中國古典舞研習-劍

課程及研討會、工作坊

13



105學年 藝術行政課程
及舞蹈治療工作坊



106學年 移地學習課程
及傳統舞蹈重建研討會及工作坊



107學年 芭蕾舞及戲劇工作坊



移地學習課程-影片



小結

中國文化大學舞蹈學系

在臺灣舞蹈教育深耕發展超過半世紀。

秉持培養「表演、編創、教學」人才為教育宗旨，以學生學習為本的教學機制，落實本系五項核心能力。培育出符合本系教育目標之舞蹈專業人才。



16

項目二：教師與教學

本系現有專任師資共 7 位：教授 2 位、副教授 4 位、講師 1 位、兼任教師 7 名。

芭蕾舞教學小組			
教師	職級	專長（任教科目）	課程與教育目標之關聯性
伍曼麗	教授	芭蕾舞主修、舞譜、表演實務	*著重舞蹈藝術理論與實務之學習。
魏沛霖	副教授	芭蕾舞、芭蕾舞主修、舞蹈製作	
何郁玟	副教授	芭蕾舞、芭蕾舞主修、現代芭蕾舞、表演實務	*培育舞者、編舞者以及舞蹈教師為目標。

芭蕾舞小組老師／研究成就

18



伍曼麗教授



魏沛霖副教授



何郁玟副教授



本系現有專任師資共 7 位：教授 2 位、副教授 4 位、講師 1 位、兼任教師 7 名。

中國舞教學小組			
教師	職級	專長（任教科目）	課程與教育目標之關聯性
盧翠滋	副教授	中國舞-主修、中國舞蹈、中國民族舞、表演實務	*著重舞蹈藝術理論與實務之學習。傳承中國藝術的文化精神，從當代人的視角解讀並重新演繹傳統舞蹈的身體符號。 *培育舞者、編舞者以及舞蹈教師為目標。
鄭維伶	講師	中國舞蹈、中國舞-主修、表演實務	
陳隆蘭	副教授	中國舞蹈史、中國舞-主修	

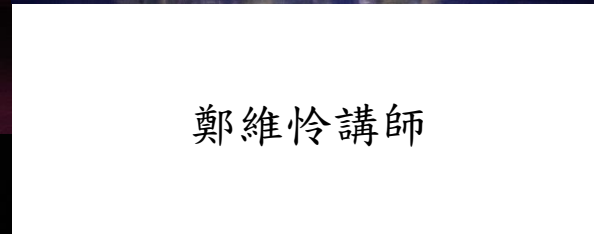
中國舞小組老師／研究成就



陳隆蘭副教授



盧翠滋副教授



鄭維憐講師



本系現有專任師資共 7位：教授 2 位、副教授 4位、講師1位、兼任教師 7 名。

現代舞教學小組			
教師	職級	專長（任教科目）	課程與教育目標之關聯性
顏翠珍	教授	現代舞、現代舞-主修	*著重舞蹈藝術理論與實務之學習。 *培育舞者、編舞者以及舞蹈教師為目標。
蘇安莉	教授	舞蹈創作、即興創作、現代舞-主修、現代舞、舞蹈製作	
林郁晶	副教授	現代舞-主修、舞蹈創作、表演實務	

現代小組老師／研究成就

22



蘇安莉教授

顏翠珍教授

林郁晶副教授

本系現有專任師資共 7位：教授 2 位、副教授 4位、講師1位、兼任教師 7名。

學科類教學小組			
教師	職級	專長（任教科目）	課程與教育目標之關聯性
江映碧	教授	當代舞蹈發展史、動作分析、舞蹈教材教法、藝術概論	*著重舞蹈藝術理論與實務之學習。結合舞蹈史論之基礎，落實教學法的實際操作。
林郁晶	副教授	文化創意產業、西洋舞蹈史	
鄭維伶	講師	中國舞蹈、中國舞-主修、表演實務	*加強教學理論與人文科學之探討。以人文科學藝術理論來擴展舞蹈藝術與教育的領域。

學科小組老師／研究成就

24



江映碧教授

林郁晶副教授

鄭維伶講師



2015 CCU International Dance Conference
CCU 國際舞蹈學術研討會
「舞蹈藝術的傳統、重建與新象」

Studies of Traditional Dance on Transmission, Reconstruction and Innovation

18日		9:30-9:50	開幕典禮	9:00-9:15	開幕典禮
9:10-10:40	10:40-10:55	10:55-12:35	午餐	12:35-13:15	午餐
13:15-14:15	14:15-15:30	15:30-16:35	閉幕	16:35-18:00	閉幕
19日		9:30-9:50	開幕典禮	9:00-9:15	開幕典禮
9:10-10:30	10:30-10:45	10:45-12:35	午餐	12:35-13:15	午餐
13:15-13:30	13:30-13:50	13:50-14:00	14:00-13:30	14:00-13:30	14:00-13:30



教學設計



教師教學專業成長落實之情形

26

「即時回饋系統」

「期中教學評量」

「期末教師教學意見調查」

確保學生學習需求與提升教學品質。

**教學意見
即時回饋系統**
107學年度第2學期

同學的意見會以匿名方式提供給授課教師參酌，授課教師亦可使用該系統回應同學意見，歡迎同學踴躍使用該系統，讓老師能即時瞭解你的學習需求。

開放時間 | 108.2.18~108.6.13

請進入「學生專區」→「課程名稱」→「教學回饋系統」→點選建議事項或填答意見。

敬請各位同學踴躍上網使用~

教師教學評量結果

105 - 107 學年度教師教學學生意見調查表						
學年(學期)	10501	10502	10601	10602	10701	10702
舞蹈學系實施率	96.86	85.21	95.73	95.40	91.89	98.14
全校實施率	93.16	87.07	90.77	88.65	87.63	86.37
舞蹈學系平均分數	95.93	95.14	96.01	95.94	95.84	94.47
全校平均分數	93.84	94.07	94.40	94.79	94.35	94.15

教師個人創作與指導表現

28

展演活動

璀璨
年華
2017公演

華岡舞團

中國文化大學舞蹈學系 華岡藝展
The Dance Department of Chinese Culture University
Hwa Kang Dance Troupe



教師個人創作與指導表現

29

展演活動



華岡舞團
2018
公演

華岡藝展

匯境
Confluence

演出時間/地點

2018/4/10~11(二~三)PM7:30

臺北市藝文推廣處-城市舞台

2018/4/13(五)PM7:30

高雄市立社教館演藝廳(索票)

演出人 張鏡湖



教師個人創作與指導表現

30

展演活動



華岡舞團 2019 公演

主辦單位
臺北市藝文推廣處
Taipei City Arts Promotion Office
中國文化大學藝術學院舞蹈學系

指導單位
教育部
臺北市政府文化局

演出單位
中國文化大學舞蹈學系華岡舞團
北京師範大學藝術與傳媒學院舞蹈學系

演出人/ 張鏡湖 徐興慶
執行製作/ 蘇安莉
藝術總監/ 林郁晶

售票地點
兩廳院售票系統TEL: (02) 3393-9888 <http://www.artsticket.com.tw>
中國文化大學舞蹈學系 TEL: (02) 2861-0511 轉 39606~7
團體購票10張(含)以上可享9折優待
城市舞台之友(9)折優待
票價 300、400、600元

北京師範大學藝術與傳媒學院舞蹈學系
中國文化大學藝術學院舞蹈學系

交流演出

華岡藝展

/演出時間/
2019年4月
4日/5日

教師個人創作與指導表現

31

展演活動



幾番告白
CONFESSIONS

中國文化大學舞蹈系
第三十二屆師生聯合創作展

幾番告白

CONFESSIONS

11.24 四 19:30
臺北市藝文推廣處 城市舞台

12.02 日 19:30
高雄大東文化藝術中心演藝廳

演出者：張鏡湖、李天任
演出執行：伍曼麗
藝術總監：魏玲霞、鄭維特
演出單位：中國文化大學舞蹈系
第32屆畢業班

主辦單位：臺北市藝文推廣處
中國文化大學舞蹈系

指導單位：教育部、臺北市政府文化局

售票：台北 300、400、600
高雄 300、400
團體購票二十張(含以上)可享八折優待

兩廳院售票系統
TEL:(02)3393-9888
http://www.artsticket.com.tw

中國文化大學舞蹈學系
TEL:(02)2861-0511轉39605-07

教師個人創作與指導表現

展演活動



教師個人創作與指導表現

33

展演活動



NOV.09 Fri 2018
 雲林縣政府文化處表演廳
 19:30 (19:00開始入場)
 票價：500 / 300 / 200元

NOV.18 Sun 2018
 臺北音樂廳舞臺-城市舞台
 19:30 (19:00開始入場)
 票價：600 / 500 / 400元

演出者：張曉輝 / 王淑音
 演出執行：伍曼麗
 藝術總監：顏翠珍 / 何淑安
 演出單位：中國文化大學舞蹈系第三十四屆
 主辦單位：中國文化大學舞蹈系 / 雲林縣政府
 指導單位：教育部 / 臺北市政府文化局 / 雲林縣政府文化處

購票方式：南藝院售票系統 / 中國文化大學舞蹈系辦公室 (02)2861-0511轉39605-07

朔象

中國文化大學藝術學院舞蹈系
 第三十四屆師生聯合創作展

教師個人創作與指導表現



教師個人創作與指導表現

35

校外展演活動



小結

1. 師資結構均衡，流動率極低，利於系務的穩定發展，及較佳的教學效能與品質。
2. 本系發展目標規劃以配合社會發展趨勢為導向。課程教學設計朝向多元化發展，尊重學生個別差異。
3. 106、107學年度開設「舞蹈跨域課程」，由系專任教師授課。能使教師具體執行推廣舞蹈知識，提高舞蹈藝術領域的愛好者參與。



37

項目三：學生與學習

招生策略與規劃

招生管道：

國樂暨舞蹈單獨招生、寒暑假轉學招生、陸生聯招會海外聯招會、僑生單獨招生、外國學生申請入學

為招收**適才適性**學生，本系也規劃：

1. **藝術招生列車活動**：以展演的方式與高中生互動，介紹本校及舞蹈學系特色、優點及生活型態，期望藉此藝術招生列車活動讓同學們能優先選擇就讀本校。
2. 提供**多元獎助學金**：
 - (1) 新生入學獎學金
 - (2) 成績優異獎學金
 - (3) 華岡舞團獎學金
 - (4) 舞蹈創作獎學金



中華藝校



嘉義女中



青年高中



彰化藝術高中

107學年度 藝術招生列車



桃園高中

彰化藝術高中

支持性輔導機制

針對每學年入學新生，透過導師制以及本系學長姐制度，協助新生瞭解本系各項修業規定、課程規劃、畢業門檻。

導師可以利用學校「四合e全方位主動學習平台」進行協助，解決學習及生活上困難，提供學生全方位幫助。

四合e全方位主動學習平台

43

活動名稱	個人參與人數	參與人數	日期
志願家工作	0	0	2010/12/16
建份推薦函的人(分享)	0	0	2010/10/06
大專青年自治會迎新系列	6	0	2010/09/24

職業家工作 | 工作活動心得 | 2010-12-16 16:16:29

http://eportfolio.pccu.edu.tw/94264368/472

很多人會問我，課業壓力已經那麼重了，為什麼你還要接一桶工讀來增加你的財源呢？
 課業壓力固然重，但課業壓力已經那麼重了，為什麼你還要接一桶工讀來增加你的財源呢？
 課業壓力固然重，但課業壓力已經那麼重了，為什麼你還要接一桶工讀來增加你的財源呢？

生涯歷程檔案管理

導師資訊平台 >> 學生輔導清單

導師名單: [張晉豪]

選擇顯示資訊: 照片 家長 聯繫電話 12位及地址 畢業年份

目前查詢條件: 所有學生清單

編號	系別及年級組	學號	姓名	性別	留學區	導師姓名	新學期 1/2	期中導師 指導	期中預告 導師預告
1	管理系 3C	A0262016	陳詩穎	女	同	◎	◎	◎	
2	管理系 3C	A0262024	李沂婷	女	同	◎	◎	◎	
3	管理系 3C	A0262032	陳立佳	女	同	◎	◎	◎	
4	管理系 3C	A0262059	陳沛潔	女	同	◎	◎	◎	
5	管理系 3C	A0262067	郭淑慧	女	同	◎	◎	◎	
6	管理系 3C	A0262081	潘偉傑	男	同	◎	◎	◎	
7	管理系 3C	A0262091	周博均	男	同	◎	◎	◎	
8	管理系 3C	A0262109	黃育輝	女	同	◎	◎	◎	
9	管理系 3C	A0262113	陳雅潔	女	同	◎	◎	◎	
10	管理系 3C	A0262121	劉宜婷	女	同	◎	◎	◎	
11	管理系 3C	A0262130	鍾宇傑	女	同	◎	◎	◎	
12	管理系 3C	A0262148	林嘉欣	男	同	◎	◎	◎	

導師資訊平台/學生輔導清單

導師資訊平台 >> 學生輔導資料

學生基本資料

學號:	A0262016	姓名:	陳詩穎
性別:	女	身份別:	本國生
家長或監護人:	陳益	關係:	父女
聯絡電話:	093486680		
戶籍地址:	臺南縣大橋路安仁里4鄰3號樓3-1號		
聯絡地址:	臺南縣大橋路安仁里4鄰3號樓3-1號		
緊急連絡人:	(關係): (電話):		

顯示個人檔案 / 生涯歷程檔案 / UCAN診斷結果 / 課程地圖

新生心理健康量表(PR值)

適應傾向	71	焦慮傾向	89
自覺傾向	29	社交傾向	50
主動行為	55	總量分	

心理測驗結果: 適應傾向、焦慮傾向、社交傾向、主動行為

導師資訊平台/學生輔導資料

UCAN大專院校就業職能診斷平台

- 注意: UCAN診斷結果為提供同學做職涯規劃時之資料參考, 建議同學將此結果與其他資訊與相關輔導老師或導師進行進一步討論。
- 本頁面提供學生從導直捷登入UCAN系統輸入帳號密碼。
- 如從UCAN的登入頁面登入, 帳號為1006+學號, 預設密碼為西元出生年+加上學號後四碼+加上月日。
 舉例: 王小明 學號 9113456 生日 1980-01-2
 帳號: 100699123456 密碼: 198034560102
- 本年度新進學生, 帳號為1006+學號, 預設密碼為西元年+加上學號後四碼+加上月日。
 舉例: 王小明 學號 9113456 生日 1980-01-2
 帳號: 100699123456 密碼: 201134560102
- 如實際上帳號密碼無法登入, UCAN可能將密碼為自己帳號, 請將自己帳號密碼當密碼進行登入並且修改。
- 登入後請務必修改密碼, 以保護個人資料安全。
- UCAN系統並無登入您的名字和Email, 請自行決定是否添加相關資料。

開始時間	開始對象
全學年	全體學生

開始使用

承辦單位: 職發組
 知府簡騰浩 (02) 2861-0511 轉 12506 李明倫 或請 Mail 到 lmj11@staff.pccu.edu.tw

大專校院職能診斷平台

提供學生之學習資源及其管理維護機制

45

- 舞蹈專業教室：四間
- 排演場地：興中堂、大義E劇場
- 電腦教室：20部電腦、單槍投影機、麥克風
- 研討室：內配有電腦、單槍投影機、螢幕
- 表演服裝：約2500件
- 男女更衣室、男女淋浴間：各一間
- 服裝儲藏室：一間
- 儲藏室：一間

提供學生學習資源

46

● 教學儀器管理

本系各項教學儀器設有專人負責管理與維護。每年寒、暑假亦會進行清點、檢查和基本的必要維護，相關教師配合負擔共同管理之責，工讀生則於學期間投入管理與維護的協助或支援。借用辦法於學生手冊中公告。



教學空間 (舞蹈教室/排練空間)



會議場所-大恩國際會議廳



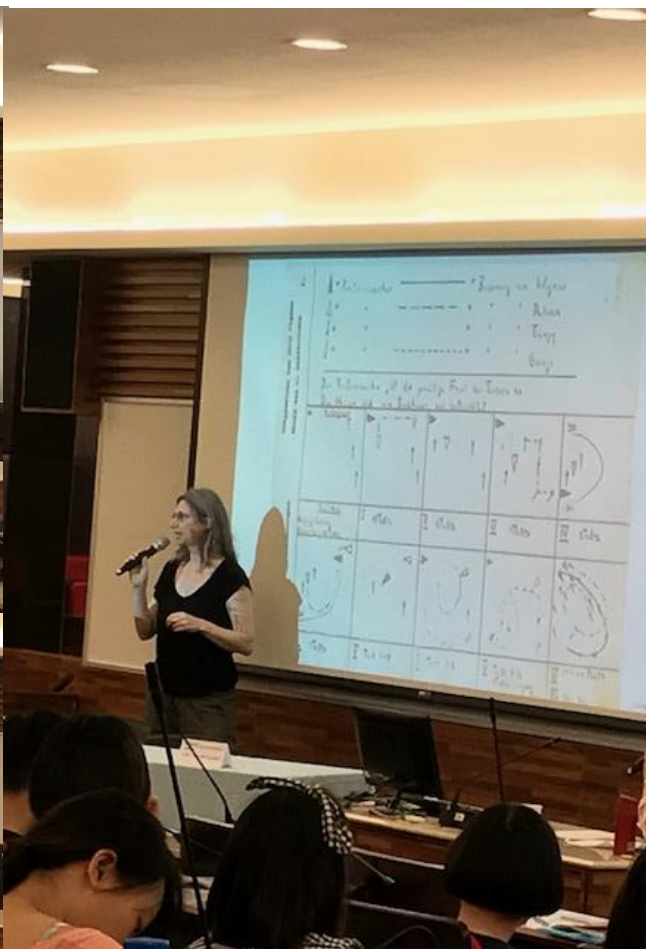
學術研究展現

105-107學年度本系與臺灣舞蹈研究學會聯合舉辦「2017全國研究生舞蹈學術研討會」、「2018台灣傳統舞蹈學術研討會」、「2018台灣傳統舞蹈重建研習營」、「2018當代舞蹈工作坊」等。

「台灣中華舞蹈研究」是將台灣60-70年代之中華民族舞的名師，包括高棧、李天民、楊蓮英、梁秀娟、陳華、蘇盛軾等的舞作和教學內容，進行歷史、課程、舞作等複合式整體研究。

研習營中以「舞蹈課程」與「小品重建」計有10種《霓裳羽衣舞》、《禮容舞》、《採茶舞》、《小放牛》、《國劇身段-手眼身法步》、《黃土高原》、《課程再現-中華舞蹈基訓》、《走邊》、《起霸》、《西藏舞》等舞作

2017全國研究生舞蹈學術研討會



2017
全國研究生舞蹈學術研討會論文集
「舞蹈、創作、身體教育之文化意涵與傳承」

- 專題講座
- 論文發表
- 新創製作
- 圓桌論壇

主講學者 - Pro. Henrietta Horn
德國編舞家 / 舞蹈教育家
臺灣人才躍升計畫國際講座教授

講座主題 - 【舞蹈重建】
歷史或歷久彌新的關聯性

新創作品

- 《Snail Male》 燕樹霖
- 《若壽》 鮑思業
- 《渺 Vague》 顏可茵
- 《雙》 楊奕舒
- 《沒有 你的 位置 ！》 簡華傑

主辦單位：中國文化大學舞蹈系
協辦單位：臺灣舞蹈研究學會

舉辦時間：2017年5月12、13日（星期五、六）
舉辦地點：中國文化大學大恩館1樓國際會議廳

2018台灣傳統舞蹈學術研討會暨研習營




2018

台灣傳統舞蹈學術研討會

主辦單位 | 中國文化大學 藝術學院舞蹈系

時間 | 6月1-2日 上午9:00-12:00

地點 | 曉峰10樓音樂廳

參加對象

- 1.國內外舞蹈專家學者
- 2.各級學校體育教師或舞蹈教師
- 3.舞蹈教育院校相關系所之學生

報名費請來電洽學務處
電話：(02)2861-0511轉39806



2018台灣傳統舞蹈學術研討會暨研習營

52

2018 台灣傳統舞蹈 重建研習營

主辦
單位

中國文化大學
藝術學院舞蹈系

時間

6月1-2日
下午1:00-5:00

地點

興中堂、大孝館B107

參加對象
1.國內外舞蹈專家學者。
2.各級學校體育教師或舞蹈教師。
3.舞蹈或體育院校相關系所之學生。

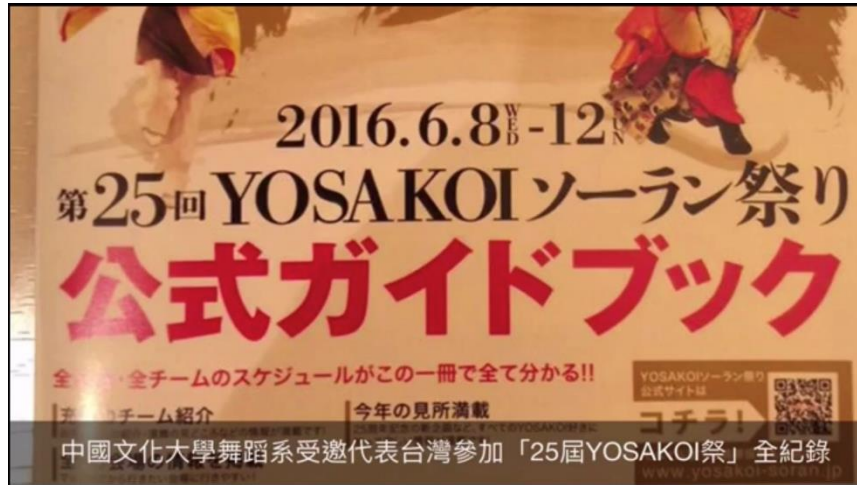
報名者請來電洽李助教
電話：(02)2861-0511 轉39806



2018當代舞蹈工作坊



國際/兩岸交流



- ※ 2016年 第二十五回札幌 YOSAKOI ソーラン祭り
- 6月9日-13日 (GE直行便で千歳 IN OUT)
- VIP グループ—劉喜臨 (観光局副局长)
黄怡平 (観光局国際組第一科科长)
戴啓珩 (台湾観光協会副会長、保保旅行社社長)
- 出演学生チーム—64名 (文化大学ダンス学科)
- JAL 関連—佐藤靖之 (JAL 台湾支店長)
- 事務局— 王 富民 (JAL 台北支店旅客業務部)



國際/兩岸交流



國際/兩岸交流



2019

匯

交流匯演

兩岸舞蹈院校

演出單位

- 中國文化大學 舞蹈學系
- 北京舞蹈學院 古典舞系
- 臺灣藝術大學 舞蹈學系
- 臺北市立大學 舞蹈學系

01/12 19:30
臺灣藝術大學
臺藝表演廳

01/13 14:00
臺灣藝術大學
臺藝表演廳

新北市板橋區大觀路一段59號
購票請上FB:聯合舞團 <https://www.facebook.com/myf.dancer/>

票價 5600 / 8800 / 51200 / 51600
團體票5張以上9折優惠, 10張以上85折優惠



2017北京師範大學-移地學習



「文化大學舞蹈系」伍曼麗主任與老師們在「北京師範大學藝術與傳媒學院」與肖向榮主任相見歡



2018甘肅蘭州大學-移地學習

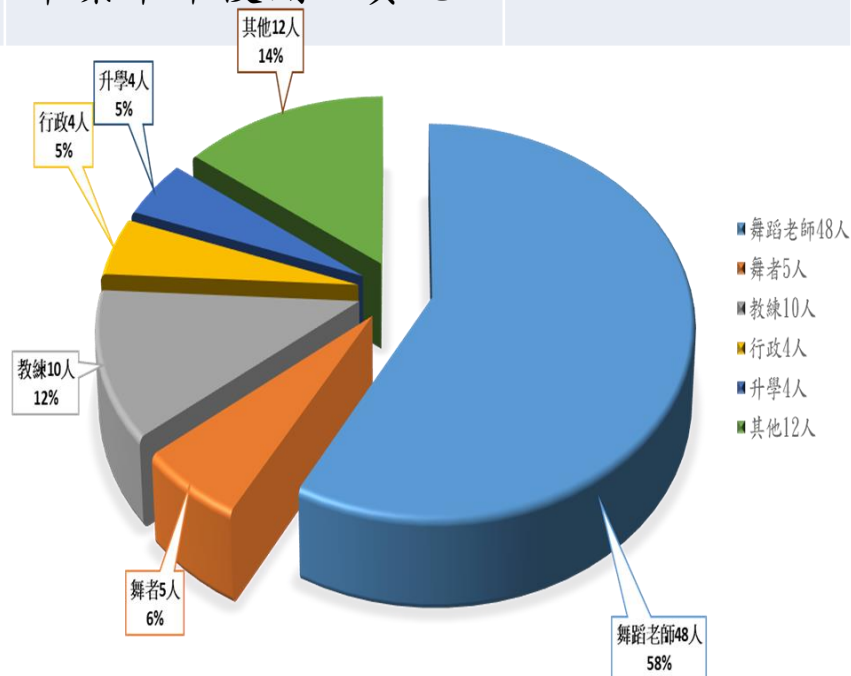


畢業生整體學習成效評估機制

● 評估機制一覽表

機 制	評 估 項 目	實 施 時 間	實 施 方 式
專業科目教師檢核	學生核心能力專業表現	在學期間	成績考核
職場表現檢核	升學、就業表現及雇主評價	畢業半年後開始實施	統計、問卷

- 近三年畢業生就業率達 **98%**，從事舞蹈教師**58%**、升學**5%**、舞者**6%**，藝術相關領域如：行政**5%**、健身、韻律**12%**、其他**14%**。



小結

1. 提供多元的學習輔導管道

導師請益時間、班會時間、導師平台、任課教師、班級網路、臉書(FB)、學輔中心。分別就「生活」、「學習」進行輔導，以「家族制」、「班級制」為基礎，透過「班級導師」和家族學長姐」進行雙向輔導工作。

2. 軟硬體設備

本系軟硬體設備充足，營造優良學習環境。

3. 豐富多樣的獎助學金及工讀機會

除本校提供「華岡獎學金」、「身心障礙」等十多種獎學金外，本系校友及校外人士也提供優渥獎學金，項目多達七種，每年獲獎同學眾多，對學生有實質的幫助與鼓勵。

4. 持續籌辦各項交流活動

舞蹈創作比賽、研習活動、研討會及講座等，辦理成效良好。



62

總 結



中國文化大學創建國內第一所舞蹈學系

63

五十餘年來，多元自由的學術風氣，為舞蹈界培養出許多優秀人才及傑出教師。

一、「理論與實務、智育與德育」並重，發展各領域專業知識。

二、結合本院不同領域藝術資源，跨界教學與合作，活絡課程
多元及豐富性。

陣容堅強的系友會，不但熱心推動系友與母校建教合作，也提供各項資源、工作機會及獎學金回饋母系。





未來

本系仍將努力下列幾點，逐步踏實地向前邁進：

- 一、承繼優良傳統、融合東西文化精髓，開創未來新局勢。
- 二、提升研究、展演之數量及品質，加強學術研究活動。
- 三、拓展國內外之學術交流與合作，打開國際視野。
- 四、持續研究、教學、服務與行政上務實進展，達成學術理想。



評鑑小組負責老師

65

項目	負責老師
項目一	蘇安莉、伍曼麗、林郁晶
項目二	盧翠滋、鄭維伶
項目三	顏翠珍、魏沛霖、何郁玫



中國文化大學 CHINESE CULTURE UNIVERSITY

簡報完畢 敬請指教